

## **FICHE AMENDEMENT**

### **Proposition d'amendement à l' Article 16**

*Déposée par Monsieur : William ABITBOL*

**Qualité : Suppléant**

---

#### **Article 16 :**

Si l'Union est empêchée d'agir dans le domaine de ses compétences par les modalités du présent traité, le Conseil statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis conforme des cours constitutionnelles nationales, prend les dispositions appropriées.

Le Parlement européen et les Parlements nationaux sont consultés.

---

#### **Explication éventuelle :**

Ce texte remplace l'ensemble du texte original de l'article visé

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article I-17

Déposée par Monsieur de Villepin

Qualité : - Membre

---

#### Article I-17 : Clause de flexibilité

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie III pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après approbation du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
2. La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article 8 § 3, attire l'attention des Parlements nationaux des États membres sur les propositions basées sur le présent article.
3. ~~Les dispositions adoptées sur la base du présent article ne peuvent pas comporter une harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des États membres dans les cas où la Constitution exclut une telle harmonisation.~~

---

Explication éventuelle :

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 17

**Déposée par Madame ou Monsieur :** Représentants de l'Assemblée de la République - Portugal

- **Membre:** Alberto Costa, Maria Eduarda Azevedo

- **Suppléant:** Guilherme d'Oliveira Martins, António Nazaré Pereira

---

#### Article 17°

##### Clause de flexibilité

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à **majorité qualifiée renforcée** sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.

## AMENDMENT FORM

### PART I, TITLE III: UNION COMPETENCES - REVISED TEXT

#### Suggestion for amendment of Article I-17: Flexibility clause

By: M.J.CHABERT  
M.M.DAMMEYER  
M.P.DEWAEL  
Ms. C.du GRANRUT  
M.C.MARTINI  
M.R.VALCARCEL SISO

Status :        - Member                      - ~~Alternate~~                      - Observer

---

#### **Amend Article I-17:**

Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliament' and, **the Committee of the Regions'** attention to proposals based on this Article."

## FICHE AMENDEMENT

<b>Proposition d'amendement à l'Article:</b>	<b>I-17</b>
<b>Déposée par Monsieur:</b>	<b>Erwin Teufel</b>
<b>Qualité:</b>	<b>Membre</b>

---

### *Texte du Praesidium*

- (1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil III festgelegten Politikbereiche erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.

### *Amendement proposé*

- (1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil III festgelegten Politikbereiche erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.
- (4) **Aufgrund des vorliegenden Artikels erlassene Bestimmungen gelten fünf Jahre.**
- (5) **Nach dem Verfahren von Absatz 1 können Bestimmungen wieder aufgehoben werden, die sich als überlebt erwiesen haben.**

---

### **Begründung:**

Die Flexibilitätsklausel ermöglicht in der vorgeschlagenen Fassung ausnahmsweise Änderungen der Verteilung der Zuständigkeiten zwischen der Union und den Mitgliedstaaten ohne Beteiligung der nationalen Parlamente. Diese Art der erleichterten Verfassungsänderung rechtfertigt sich allenfalls bei plötzlichen neuen Bedürfnissen nach einer Aktion der Union. Hierfür ist eine befristete Gültigkeit der erlassenen Bestimmungen ausreichend. Wenn sich das Bedürfnis nach der Regelung

als dauerhaft erweist, kann eine entsprechende Zuständigkeit der Union während der befristeten Gültigkeit auf dem Wege der regulären Verfassungsänderung erlassen werden.

Ebenso erscheint es angebracht, Bestimmungen nach dem erleichterten Verfahren des Art. I-17 wieder aufzuheben, die sich nach allgemeiner Auffassung als überlebt erwiesen haben.

An der Einstimmigkeit ist unbedingt festzuhalten.

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article :art. I-17**

**By Mr :Ernâni Lopes and Manuel Lobo Antunes**

**Status : Member and alternate**

---

### **A. Article I-17:Flexibility clause**

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Three to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting ~~unanimously~~ **by qualified majority** on a proposal from the Commission and after obtaining the consent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

**Explanation (if any) : We maintain our initial proposal.**

**AMENDMENT FORM**

**Suggestion for amendment of Article : 17(1)**

**Suggestion for Part I**

**By Ms / Mr :**            **G.M. de Vries**  
                                 **T.J.A.M. de Bruijn**

**Status :**            **Members**                    **Alternate**

---

1.        If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Three~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the consent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

---

**Explanation (if any):**



## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : I-17**

**By Mr : Hain**

**Status :    - Member            -**

---

1. *OK.*
  2. *OK.*
  3. *OK.*
  3. *bis        This Article shall not apply to action within the framework of the Union's Common Foreign and Security Policy.*
- 

### **Explanation (if any) :**

- 3.bis *New amendment:* *This is a new Article designed to exclude CFSP from the flexibility clause because otherwise it could be used to expand the objectives of CFSP in a way which could be objectionable, particularly to achieve cross-pillar objectives since Article I.17 applies to all Union action as currently drafted.*

## FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article:

### Artikel I-17: Flexibilitätsklausel

Déposée par Monsieur:     **Joachim Wuermeling**

Qualité:            **Suppléant**

---

<i>Texte du Praesidium</i>	<i>Amendement proposé</i>
<p>(1)            Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil III festgelegten Politikbereiche erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.</p> <p>(2)            Die Kommission macht die nationalen Parlamente der Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens zur Kontrolle des Subsidiaritätsprinzips nach Artikel I-9 Absatz 3 auf die Vorschläge aufmerksam, die sich auf den vorliegenden Artikel stützen.</p> <p>(3)            Aufgrund des vorliegenden Artikels erlassene Bestimmungen dürfen keine Harmonisierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten in den Fällen beinhalten, in denen eine solche Harmonisierung nach der Verfassung ausgeschlossen ist.</p>	<p>(1)            Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil III festgelegten Politikbereiche erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften, <b><u>deren Geltungsdauer auf drei Jahre zu begrenzen ist.</u></b></p> <p>(2)            Die Kommission macht die nationalen Parlamente der Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens zur Kontrolle des Subsidiaritätsprinzips nach Artikel I-9 Absatz 3 auf die Vorschläge aufmerksam, die sich auf den vorliegenden Artikel stützen.</p> <p>(3)            Aufgrund des vorliegenden Artikels erlassene Bestimmungen dürfen keine Harmonisierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten in den Fällen beinhalten, in denen eine solche Harmonisierung nach der Verfassung ausgeschlossen ist.</p>

---

**Begründung:**

Begründung: Art. I-17 Abs. 1 weitet den Anwendungsbereich der umstrittenen derzeitige Generalklausel Art. 308 EGV über den Gemeinsamen Markt hinaus generell auf die Erreichung der Vertragsziele aus. Dies wird mitgetragen, um es durch die Flexibilitätsklausel zu erlauben, auf unvorhergesehene Notfälle reagieren zu können. Allerdings sollte dann zumindest die Geltungsdauer solcher Maßnahmen befristet werden. Die vorgeschlagene Geltungsdauer von 3 Jahren würde es erlauben, fehlende Rechtsgrundlagen zu schaffen, falls eine solche Maßnahme dauerhaft für notwendig gehalten wird.

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article I-17 :

By Mr FARNLEITNER :

Status : - Member

---

#### Article I-17:Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Three~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission **after consulting the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee** and after obtaining the consent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

...

---

#### **Explanation :**

It seems obvious that a flexibility clause is needed for exactly those cases where neither Part One of the Constitution nor the framework of the policies defined in Part Three provide the necessary powers. The areas where the Union has exclusive competence as well as the areas for supporting measures are exhaustively listed in Art. I-12 and Art. I-16. Art. I-13 on shared competences contains only an exemplary list. However, par.1 of Art. I-13 says that any competence conferred on Union which is not related to the areas referred to in Articles I-12 and I-16 is automatically a shared competence. This would also apply to the entire framework of policies defined (only) in Part Three. Consequently, a flexibility clause exclusively aiming at those cases seems poor or even redundant. What we need is a flexibility clause which allows the Union to act in cases not foreseen within the framework of the policies defined in Part Three. Therefore the flexibility clause should only refer to the objectives set out in the Constitution. Par. 3 of Art. I-17 – prohibiting harmonisation where the Constitution excludes harmonisation - provides for sufficient limits concerning possible areas of application.

As Union action based on the flexibility clause can have considerable repercussions at the regional/local level and on social partners the adoption procedure should provide for consultation of the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee too.

## FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article:	16
Déposée par Monsieur:	Erwin Teufel
Qualité:	Membre

---

### *Texte du Praesidium*

- (1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.
- (2) Die Kommission macht die nationalen Parlamente der Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens zur Kontrolle der Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips nach Artikel 9 auf die Vorschläge aufmerksam, die sich auf den vorliegenden Artikel stützen.

### *Amendement proposé*

- (1) Erscheint ein Tätigwerden der Union **erforderlich, um im Rahmen des Binnenmarktes und der Wirtschafts- und Währungsunion eine ihrer Zuständigkeiten zu vervollständigen oder um einen überholten Rechtsakt aufzuheben**, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.
- (2) Die Kommission macht die nationalen Parlamente der Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens zur Kontrolle der Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips nach Artikel 9 **unverzüglich** auf die Vorschläge aufmerksam, die sich auf den vorliegenden Artikel stützen **und gibt Gelegenheit zur Stellungnahme**.

---

### Begründung:

Abs. 1

Die Flexibilitätsklausel sollte präziser gefasst werden, um im Sinne der Rechtsprechung des Gerichtshofes (Gutachten Beitritt zur Europäischen Menschenrechtskonvention) die Abgrenzung von der Vertragsänderung klarzustellen. Wie von der Arbeitsgruppe „Ergänzende Zuständigkeiten“ gefordert, sollte zugleich die Möglichkeit geschaffen werden, mit der Flexibilitätsklausel solche

Rechtsakte wieder aufzuheben, die sich nach allgemeiner Auffassung als überlebt erwiesen haben.

Sollte dies nicht erfolgen, so wäre eine zeitliche Befristung der auf Art. 16 gestützten Maßnahmen erforderlich.

Abs. 2

Erforderlich zur effektiven Wahrnehmung des „Frühwarnsystems“.

## FICHE AMENDEMENT

**Proposition d'amendement à l'Article:** 16

**Déposée par Monsieur:** Erwin Teufel

**Qualité:** Membre

---

### *Texte du Praesidium*

- (1) Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
- (2) La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article 9, attire l'attention des Parlements nationaux des Etats membres sur les propositions basées sur le présent article.

### *Amendement proposé*

- (1) Si une action de l'Union apparaît nécessaire **pour compléter une de ses compétences dans le cadre du marché intérieur et de l'union économique et monétaire ou pour abroger un acte dépassé**, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
- (2) La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article 9, attire **immédiatement** l'attention des Parlements nationaux des Etats membres sur les propositions basées sur le présent article **et leur donne l'occasion de se prononcer.**

---

### **Explication:**

al. 1

La clause de flexibilité devrait être formulée dans des termes plus précis au sens de la jurisprudence de la Cour (Avis concernant l'adhésion à la convention de sauvegarde des droits de l'homme) pour la délimiter de la révision de la Constitution.

Comme l'a exigé le groupe de travail « Compétences complémentaires » il conviendrait en même temps de créer la possibilité d'abroger les actes juridiques qui se sont avérés dépassés selon l'avis général. Sans cela il fallait introduire une durée limitée des actes basés sur l'article 16.

al. 2

L'amendement est nécessaire afin de mieux effectuer le « système de la courte alerte ».



## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 16

Déposée par Madame ou Monsieur : Mme SIGMUND, M. BRIESCH et M. FRERICHs

Qualité : - Observateurs

---

#### Article 16 : Clause de flexibilité

Compléter comme suit le paragraphe 1 :

*"Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs visés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission, **et après consultation du Comité économique et social et du Comité des régions** et avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées."*

---

#### Explication éventuelle :

Étant donné que le Comité économique et social et le Comité des régions sont consultés sur les politiques définies dans la partie II de la Constitution, il apparaît à la fois logique et opportun de prévoir leur consultation également sur les dispositions nouvelles que pourrait nécessiter la mise en œuvre de ces politiques au titre de la clause de flexibilité.

## **FICHE AMENDEMENT**

**Proposition d'amendement à l'Article : Artigo 16, n.º 1**

**Déposée par Monsieur : Luís QUEIRÓ**

**Qualité : Suppléant**

---

1. Se se afigurar necessária uma acção da União no quadro das políticas definidas na Parte II para realizar um dos objectivos fixados pela presente Constituição, não prevendo esta os poderes de acção requeridos para o efeito, o Conselho toma as disposições adequadas, deliberando por unanimidade sob proposta da Comissão e obtido o parecer (1 palavra suprimida) do Parlamento Europeu.

---

**Explication éventuelle :**

## **FICHE AMENDEMENT**

**Proposition d'amendement à l'Article : Article 16, paragraphe 1**

**Déposée par Monsieur : Luís QUEIRÓ**

**Qualité : Suppléant**

---

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis **(un mot supprimé)** du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
- 

**Explication:**

## AMENDMENT FORM

**Vorschlag für die Änderung von :** Art. 16 Abs.1

**Von Herrn/Frau:** Prof. Dr. Jürgen Meyer, Delegierter des Deutschen Bundestages

**Status:** - Mitglied -

---

### **Ziel:**

Aufnahme eines Verfahrens zur Rückübertragung von EU-Kompetenzen auf die Ebene der Mitgliedstaaten in Art. 16 Abs. 1 wie folgt:

### **Art. 16 Flexibilitätsklausel**

**(1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften. Dasselbe Verfahren gilt auch für die Rückübertragung von Zuständigkeiten von der EU auf die Ebene der Mitgliedstaaten.**

---

### **Begründung:**

In den Beratungen des Konventsplenums zur Zuständigkeitsverteilung zwischen der europäischen Ebene und der Ebene der Mitgliedstaaten hat sich die große Mehrheit der Delegierten gegen einen rigiden Kompetenzkatalog und für ein hohes Maß an Flexibilität ausgesprochen. Gleichzeitig gab es breite Zustimmung dafür, die Flexibilität der Kompetenzordnung nicht als Einbahnstraße zu gestalten. Mit der Ergänzung des Art. 16 Abs. 1 können EU-Kompetenzen auf Vorschlag der Kommission mit einstimmigen Ratsbeschluß und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments auf die Ebene der Mitgliedstaaten zurück übertragen werden.

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of:** Article 16 (1)

**By:** Professor Jürgen Meyer, delegate of the German Bundestag

**Status :** - Member -

---

**Aim:**

To incorporate in Article 16 (1) a procedure to restore EU competences to the level of Member States, as follows:

**Article 16: Flexibility clause**

- (1) If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures. The same procedure applies to the restoration of EU competences to the level of the Member States.

---

**Explanation :**

In the plenary sessions of the Convention concerning the distribution of competences between the European level and the level of the Member States, a large majority of the delegates spoke against a rigid catalogue of competences and in favour of a high degree of flexibility. There was also wide support for ensuring that flexibility of the catalogue of competences was not a one-way street. This addition to Article 16 (1) would allow EU competences to be restored to the Member States by a unanimous Council decision, at the proposal of the Commission, once the assent of the European Parliament had been obtained.

# Amendement Form

**Amendement proposé à :** l'art. 16, al. 1

**Par M./Mme :** Prof. Dr. Jürgen Meyer, délégué du Bundestag allemand

**Qualité :** - Membre –

---

**But :**

Insérer à l'art. 16, al.1 une procédure concernant la restitution de compétences de l'UE au niveau des États membres :

**Article 16 : Clause de flexibilité**

**(1) Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées. La présente disposition s'applique également à la restitution de compétences de l'UE au niveau des États membres.**

---

**Exposé des motifs :**

Au cours des délibérations en réunion plénière de la Convention sur la répartition des compétences entre le niveau européen et le niveau des États membres, une forte majorité de délégués s'est prononcée contre un catalogue des compétences trop rigide et pour une grande flexibilité. Par ailleurs, une large majorité était également d'avis qu'il convenait d'éviter de faire de la flexibilité de l'ordre des compétences une voie à sens unique. En complétant l'art. 16, al. 1 comme indiqué ci-dessus, des compétences de l'UE pourront, le Conseil statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, être restituées au niveau des États membres.

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 16

**By Ms / Mr :** Representatives of the Assembly of the Republic - Portugal

**Members** Alberto Costa, Maria Eduarda Azevedo

**Alternates** Guilherme d'Oliveira Martins, António Nazaré Pereira

**Status :**

---

### Article 16

#### Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting by **reinforced qualified majority** on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 16

**Déposée par Madame ou Monsieur :** Représentants de l'Assemblée de la République - Portugal

- **Membre:** Alberto Costa, Maria Eduarda Azevedo

- **Suppléant:** Guilherme d'Oliveira Martins, António Nazaré Pereira

---

#### Article 16°

##### Clause de flexibilité

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à **majorité qualifiée renforcée** sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.



## Proposition d'amendement à l'Article 16

Déposée par Madame Elena Paciotti et Monsieur Valdo Spini, Suppléants

### IT Version

---

#### Articolo 16: Clausola di flessibilità

1. Se un'azione dell'Unione appare necessaria, nel quadro delle politiche definite nella parte II, per realizzare uno degli obiettivi stabiliti dalla presente Costituzione, senza che quest'ultima abbia previsto i poteri di azione richiesti a tal fine, il Consiglio, deliberando *a maggioranza qualificata* su proposta della Commissione e previo parere conforme del Parlamento europeo, adotta le disposizioni appropriate.

2. *Soppresso*

3. *Soppresso*

---

Explication éventuelle:

## Proposition d'amendement à l'Article 16

Déposée par Madame Elena Paciotti et Monsieur Valdo Spini, Suppléants

### EN Version

---

#### Article 16: Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting *by qualified majority* on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

2. Suppressed

3. Suppressed

---

**Explication éventuelle:**

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 16

By Ms / Mr : Marie Nagy

Status :    - Member            - Alternate

---

#### Article 16: Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part **Three** to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting by **a reinforced majority** on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
  2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
  3. Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.
- 

**Explanation (if any) :**

## **FICHE AMENDEMENT**

### **Proposition d'amendement à l'Article 16**

*Déposée par Monsieur Dominique de Villepin*

**Qualité : Membre**

---

#### **Article 16: Clause de flexibilité**

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
2. La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article 9, attire l'attention des Parlements nationaux des Etats membres sur les propositions basées sur le présent article.

#### **3. suppression**

---

**Explication éventuelle :**

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article 16

By **Mr Andrew Duff, Lord MacLennan, Mr István Szent-Iványi and Mr Lamberto Dini.**

Status : **Member and alternate members.**

---

#### Article 16: *Enabling* clause

- 16.1 If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, ***acting on*** a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
- 16.2 Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
- 16.3 Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.
- 

#### **Explanation:**

*16 The term 'flexibility' might give the impression that this provision of the Constitution confers a greater permission in terms of general competence than it actually does. It might also be confused with the provisions on closer cooperation which facilitate differentiated integration. This is, more precisely, a clause enabling the institutions to act more effectively within the constitutionally defined parameters of competence rather than for the Union to arrogate to itself a greater attribution of competence.*

*16.1 Decision making in the Council needs to be assessed here in the context of the broader settlement of the legislative procedures. It is not self-evident why, in the enlarged Union, unanimity should be maintained. Other options include, for example, an enhanced form of QMV. The Convention needs to return to this issue.*

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 16 §3

By Mr : Joachim Wuermeling and Peter Altmaier

Status : - Alternates

---

(3) Aufgrund des vorliegenden Artikels erlassene Bestimmungen dürfen keinerlei Harmonisierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten ~~*in den Fällen*~~ einschließen, ~~*in denen eine solche Harmonisierung von der Verfassung ausgeschlossen wird.*~~

---

Explanation (if any) :

## FICHE AMENDEMENT

**Proposition d'amendement à l'Article : Art. 16 par. 2**

**Déposée par Madame Cristiana MUSCARDINI**

**Qualité : Membre**

---

Aggiungere dopo « **Commissione** » :

« **o il Consiglio dei Ministri dell'Unione** »

Aggiungere Dopo « **attira l'attenzione** » :

« **del Consiglio europeo e dei Parlamenti nazionali** »

---

**Explication éventuelle :**

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : 16 §1**

**By Mr : Joachim Wuermeling and Peter Altmaier**

**Status : - Alternates**

---

(1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften, *Deren Geltungsdauer beträgt drei Jahre. In diesem Zeitraum können der Union die entsprechenden erforderlichen Kompetenzen übertragen werden.*

---

### **Explanation (if any) :**

Art. 16 Abs. 1 weitet den Anwendungsbereich der umstrittenen derzeitige Generalklausel Art. 308 EG über den Gemeinsamen Markt hinaus generell auf die Erreichung der Vertragsziele aus. Dies wird mitgetragen, um es durch die Flexibilitätsklausel zu erlauben, auf unvorhergesehene Notfälle reagieren zu können. Allerdings sollte dann zumindest die Geltungsdauer solcher Maßnahmen befristet werden. Die vorgeschlagene Geltungsdauer von 3 Jahren würde es erlauben, fehlende Rechtsgrundlagen zu schaffen, falls eine solche Maßnahme dauerhaft für notwendig gehalten wird.



## FICHE AMENDEMENT

**Proposition d'amendement à l'Article : Art. 16 par. 1**

**Déposée par Madame Cristiana MUSCARDINI**

**Qualité : Membre**

---

Aggiungere dopo « **Proposta della Commissione** » :

« **o del Consiglio** »

Aggiungere dopo « **Parlamento europeo** » :

« **e consultati i Parlamenti nazionali** »

---

**Explication éventuelle :**

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article 16: Clause de flexibilité

By Ms Meglena Kuneva

Status : Member

---

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire (---) pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant **à majorité qualifiée** sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées. (*sans changement*)
2. *suppression*
3. *suppression*

---

### Explanation (if any) :

(1) La phrase « dans le cadre des politiques définies dans la partie II » n'est pas nécessaire, car il est précisé dans le texte du même paragraphe que l'action en question est entreprise pour réaliser l'un des objectifs fixés par la Constitution. En plus le principe d'attribution est défini comme un principe constitutionnel par l'art. 8.

(2) Le rôle des parlements nationaux dans le contrôle du principe de subsidiarité sera fixé dans le protocole mentionné dans l'article 9. Il ne paraît pas nécessaire de l'indiquer explicitement dans le texte concernant la clause de flexibilité.

(3) L'existence de cette limitation dans la jurisprudence de la Cour de Justice est suffisante et il n'est pas nécessaire de l'introduire explicitement dans la première partie de la Constitution.

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article 16.1

**By Mrs Lena Hjelm-Wallén and Mr Sven-Olof Petersson, government representatives and Mr Sören Lekberg and Mr Kenneth Kvist, national parliament representatives.**

**Status :**    - **Members: Hjelm-Wallén and Lekberg**  
                  - **Alternates: Petersson and Kvist**

---

1.    If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after ~~obtaining the assent of~~ **consulting**<sup>1</sup> the European Parliament, shall take the appropriate measures.

---

<sup>1</sup> The Member States are the masters of the Treaty. It is for them, after consulting national parliaments on subsidiarity, to decide unanimously in the Council if it is necessary to use the Flexibility Article. If the Council so decide, the European Parliament should not have the right to veto the decision.

AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : 16**

**By Ms : Giannakou Marietta**

**Status : - Member**

---

**Article 16: Flexibility clause**

1. If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Two~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall ~~take the appropriate measures~~ *decide to make use of this flexibility clause.*

*2.new Based on such a decision, the European Parliament and the Council, following the co-decision procedure, -shall jointly take the appropriate measures.*

*Old para 2, becomes para 3*

*Old para 3, becomes para 4*

---

**Explanation (if any) :**

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article :**

**By Mr Joschka Fischer**

**Status : - Member**

---

### **Artikel 16: Flexibilitätsklausel**

- (1) Erscheint ein Tätigwerden der Union [im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik] erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.
- (2) Die Kommission macht die nationalen Parlamente der Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens zur Kontrolle der Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips nach Artikel 9 auf die Vorschläge aufmerksam, die sich auf den vorliegenden Artikel stützen.
- (3) Aufgrund des vorliegenden Artikels erlassene Bestimmungen dürfen keinerlei Harmonisierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten in den Fällen einschließen, in denen eine solche Harmonisierung von der Verfassung ausgeschlossen wird.
- 

**Explanation (if any) :**

*Es muss sichergestellt sein, dass die Formulierung "im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik" nicht zu einer Einschränkung der Fähigkeit der Union führt, in Sonderfällen flexibel reagieren zu können.*

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article: 16

**By Ms / Mr : Mr.** Ms. Irena Belohorska – member, Jan Zahradil – member, Mr. Jens-Peter Bonde - member, Mr. David Heathcoat-Amory - member, Mr. William Abitbol - alternate, Mr. Peter Skaarup - member, Mr. Per Dalgaard - alternate, Mr. Esko Seppänen – alternate, and Mr. John Gormley - alternate.

**Status : - Member - Alternate**

---

### **Article 16: Flexibility clause**

*Delete the whole article.*

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article 16:

By Elmar BROK, Jozsef SZAJER, Erwin TEUFEL, René VAN DER LINDEN, Frantisek KROUPA, Antonio TAJANI, John CUSHNAHAN, Jacques SANTER, Teresa ALMEIDA GARRETT, Peter ALTMAIER, Jan FIGEL, Marietta GIANNAKOU, Piia Noora KAUPPI, Hanja MAIJ-WEGGEN, Reinhard RACK

on behalf of the EPP Convention Group

Status: Members and Alternates

---

*Text of the Praesidium*

*Proposed Amendments*

#### Article 16: Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
3. Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.

#### Article 16: Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Two~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall ~~take the appropriate measures~~ *decide to make use of this flexibility clause.*
- 2.new Based on such a decision, the European Parliament and the Council, following the co-decision procedure,—shall jointly take the appropriate measures.*
- ~~2-3.~~ Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
- ~~3-4.~~ Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or

regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.

5. *The Court of Auditors shall be consulted on all proposals under this Article to ensure that the proposed Union action takes place with total budgetary transparency and that there is no duplication of administrative efforts at Union and national level.*
- 

## **Explanation:**

### **Para 1:**

- **References to Part Two should be avoided in such an important provision.** *As long as the content of and the amendment procedure for Part Two are not decided, such references could easily lead to an uncontrolled expansion of Union competences. We therefore suggest to determine the scope of the flexibility clause only with regard to the objectives and competences determined in Part One of the Constitution.*
- *Use of the flexibility clause should follow a **two-stage-procedure**:*  
***First***, to be activated, the clause requires a ***unanimous Council decision and the assent of the European Parliament.***  
***Second***, the legislative measures adopted subsequently should be adopted under the co-decision procedure between Parliament and Council in order to allow the Parliament in all stages of the drafting process to be on equal footing with the Council and to co-determine the content of all legislation adopted under this clause.

### **Para 5:**

*This special audit has been proposed at the EPP Congress in Estoril in order to keep also the financial consequences of a use of the flexibility clause under control. See also Article 74(4) in the EPP Discussion Paper (Frascati version, as amended, 27 January 2003).*



## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : **16: Flexibility clause**

By the Earl of Stockton MEP

Status :    - Member            - Alternate

---

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament (New), and where appropriate by referendum, shall take the appropriate measures.

2. Provisions adopted on the basis of this Article (New) cannot entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.

---

Explanation (if any) :

## **AMENDMENT FORM**

### **Suggestion for amendment of Article 16**

**By Mr : Jan KOHOUT**

**Status : - Member**

---

#### **Art. 15.4, Art. 16.3.:**

The negative definition of the Union's competences (prohibition of harmonization of Member States' laws and regulations) should rather be included in the provisions of Art. 9 concerning the application of fundamental principles.

#### **Art. 16.2:**

To clarify the phrase "draw.... parliaments' attention".

---

**Explanation (if any) :**

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 16

By MM : Kiljunen and Vanhanen

Status : - Members

---

#### Article **16**: [title amended] *Exceptional powers clause*

1. If, within the framework of the common market, the Economic and Monetary Union, or the implementation of common policies or activities [referred to in Article 3bis of this Constitution], action by the Union should prove necessary to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
  2. [As Presidency draft]
    1. Provisions adopted on the basis of this Article may not result in widening the scope of Union powers beyond the general framework of this Constitution or, in substance, in an amendment thereto, nor entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.
- 

#### Explanation (if any) :

*The proposed draft Article should be amended to better reflect the restrictions for the use of the current Article 308 TEC as laid down by the case-law of the ECJ and as highlighted by the Final Report of the working group on complementary competence.*

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 16, comma 1

By **Marco FOLLINI**

Status: Member

### Articolo 16, comma 1: Clausola di flessibilità

1. Se un'azione dell'Unione appare necessaria, nel quadro delle politiche definite nella parte II, per realizzare uno degli obiettivi stabiliti dalla presente Costituzione, senza che quest'ultima abbia previsto i poteri di azione richiesti a tal fine, il Consiglio, deliberando *con maggioranza qualificata* su proposta della Commissione e previo parere conforme del Parlamento europeo, adotta le disposizioni appropriate.

---

**Article 16: Flexibility clause**

1. If, **within the framework of the common market, the Economic and Monetary Union, or the implementation of common policies [or activities referred to in Article 3bis of this Constitution]**, action by the Union should prove necessary [...] to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
3. Provisions adopted on the basis of this Article may not **result in widening the scope of Union powers beyond the general framework of this Constitution or, in substance, in an amendment thereto, nor** entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.

**Commentary:**

*The proposed draft Article should be amended to better reflect the restrictions for the use of the current Article 308 TEC as laid down by the case-law of the ECJ and as highlighted by the Final Report of the working group on complementary competence.*

## FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : 16

Déposée par Madame ou Monsieur : Mme PALACIO

Qualité : - Membre - Suppléant

---

### **Article 16: Clause de flexibilité**

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après avis ~~[conforme]~~ simple du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
  2. La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article 9, attire l'attention des Parlements nationaux des Etats membres sur les propositions basées sur le présent article.
  3. Les dispositions adoptées sur la base du présent article ne peuvent pas comporter une harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des Etats membres dans les cas où la Constitution exclut une telle harmonisation.
- 

### **Explication :**

L'exigence d'unanimité au sein du Conseil est déjà une condition assez restrictive.

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 16

By Ms Linda McAvan

Status : - Member - Alternate

Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' **and the Committee of the Regions'** attention to proposals based on this article.

***Explanation:** This is consistent with the debate in the plenary on February 7<sup>th</sup> and the Napoletano report of the European Parliament,*

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : 16**

**By Mr : Gianfranco FINI**

**Status : - Member**

---

A. Articolo 16: Clausola di flessibilità

1. Se un'azione dell'Unione appare necessaria, ~~nel quadro delle politiche definite nella parte II,~~ per realizzare uno degli obiettivi stabiliti dalla presente Costituzione, senza che quest'ultima abbia previsto i poteri di azione richiesti a tal fine, il Consiglio, deliberando all'unanimità su proposta della Commissione e previo parere conforme del Parlamento europeo, adotta le disposizioni appropriate.
2. La Commissione, nel quadro della procedura di controllo del principio di sussidiarietà e **proporzionalità** di cui all'articolo 9, richiama l'attenzione dei parlamenti nazionali degli Stati membri sulle proposte basate sul presente articolo.
3. Le disposizioni adottate in base al presente articolo non possono comportare un'armonizzazione delle disposizioni legislative e regolamentari degli Stati membri nei casi in cui la Costituzione esclude una tale armonizzazione.

---

**Explanation (if any) :**



## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article 16:

Déposée par : M. Caspar EINEM

Qualité : - Membre

---

#### Artikel 16: Flexibilitätsklausel

- (1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat [einstimmig] **mit qualifizierter Mehrheit** auf Vorschlag der Kommission, **nach Anhörung des Ausschusses der Regionen und des Wirtschafts- und Sozialausschusses** und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.
- 

#### **Explication éventuelle :**

In der Union der 25 Mitgliedsstaaten sollte grundsätzlich von der einstimmigen Entscheidung abgegangen werden, wenn nicht ganz besondere Gründe für deren Beibehaltung sprechen. Artikel 16 verspricht unanwendbar zu werden, wenn hier Einstimmigkeit gefordert wird.

Bei Fragen, die gerade für die in den beiden Ausschüssen vertretenen Gruppen von besonderem Interesse sind, sollen die Ausschüsse auch gehört werden. Ich trete nicht für erweiterte Klagsrechte, aber für deutlich bessere Informationsflüsse ein.

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 16

By Ms / Mr : Johannes Voggenhuber, Eva Lichtenberger

Status :    - Member            - Alternate

---

#### **Article 16: Flexibility clause**

1.    If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part **Three** to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting by **a reinforced majority** on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
  
  2.    Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
  
  3.    Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.
- 

**Explanation (if any) :**

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 16

By Mr Kirkhope MEP

Status : Member

---

1. If action by the **Community** should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this **simplifying Treaty**, and the **simplifying Treaty** has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament **and, where permitted by national constitutions, national referenda**, shall take the appropriate measures, **providing such actions will not curtail any Member States from acting unilaterally to promote its interests**.

2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.

3. Provisions adopted on the basis of this Article **cannot** entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the **simplifying Treaty** excludes such harmonisation.

---

Explanation (if any) :

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : 16**

**By Mr : Georgios Katiforis**

**Status : - Member**

---

### **Article 16: ~~Flexibility~~ Enabling clause**

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting ~~unanimously~~ **by qualified majority** on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament **(alternatively: co-decision procedure)**, shall take the appropriate measures.

~~2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.~~

~~3. Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.~~

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 16

By Ms / Mr :

Ján FIGEL (Slovakia, National Council of the Slovak Republic)

Status : - Member - Alternate

---

### Article 16: Flexibility clause

1. *If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Two~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall ~~take the appropriate measures~~ decide to make use of this flexibility clause.*

2.new Based on such a decision, the European Parliament and the Council, following the co-decision procedure, shall jointly take the appropriate measures.

~~2.3.~~ *Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.*

~~3.4.~~ *Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.*

5. *The Court of Auditors shall be consulted on all proposals under this Article to ensure that the proposed Union action takes place with total budgetary transparency and that there is no duplication of administrative efforts at Union and national level*

---

Explanation (if any) :

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article 16

By : G.M de Vries  
R. van der Linden

Th. J.A.M. de Bruijn,  
J.J. van Dijk,

Status : Members, Alternate Members

---

#### **Article 16: Flexibility clause**

1. If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

#### **Article 16(2)**

2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.

#### **Article 16(3)**

3. Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.

---

**Explanation (if any) :**

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : 16

By Ms / ~~Mr~~ : Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann

Status : - Member -~~Alternate~~

---

### Artikel 16: Flexibilitätsklausel

(1) Erscheint ein Tätigwerden der Union im Rahmen der in Teil II festgelegten Politik erforderlich, um eines der Ziele dieser Verfassung zu verwirklichen, und sind in dieser Verfassung die hierfür erforderlichen Befugnisse nicht vorgesehen, so erlässt der Rat einstimmig auf Vorschlag der Kommission und nach Zustimmung des Europäischen Parlaments die geeigneten Vorschriften.

~~(2) Die Kommission macht die nationalen Parlamente der Mitgliedstaaten im Rahmen des Verfahrens zur Kontrolle der Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips nach Artikel 9 auf die Vorschläge aufmerksam, die sich auf den vorliegenden Artikel stützen.~~

(3) Aufgrund des vorliegenden Artikels erlassene Bestimmungen dürfen keinerlei Harmonisierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten in den Fällen einschließen, in denen eine solche Harmonisierung von **dieser** Verfassung ausgeschlossen wird.

---

### Explanation (if any) :

Absatz 2:

Den Vorschlägen der Arbeitsgruppe "Subsidiarität" zur Einführung eines "Frühwarnsystems" wird zugestimmt. Dieses Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung des Subsidiaritätsprinzips sollte jedoch zentral geregelt werden; dort ist dann auch der Anwendungsbereich dieses Verfahrens zu definieren. Die Streichung dieses Absatzes wird vorgeschlagen, weil wiederholte redaktionelle Querverweise auf dieses Verfahren überflüssig sind. Der Verweis auf Protokolle zur Verfassung sollte statt dessen zentral in einer dem jetzigen Art. 311 EGV entsprechenden Weise erfolgen, wie im Vorentwurf (Conv 369/02, S. 18) vorgesehen.

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article 16:

**Déposée par** M. Olivier DUHAMEL,  
M. Luis MARINHO,  
Mme Anne VAN LANCKER,

**Qualité:** - Membres

Mme Pervenche BERÈS,  
Mme Maria BERGER,  
M. Carlos CARNERO,  
Mme Elena PACIOTTI,

**Qualité:** - Suppléants

---

### **Article 16: Clause de flexibilité**

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant **à la majorité qualifiée** sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
  2. **A supprimer**
  3. **A supprimer**
- 

**Explication éventuelle:**



## **FICHE AMENDEMENT**

**Proposition d'amendement à l'Article : 16**

**Déposée par Madame ou Monsieur : Rt Hon David Heathcoat-Amory, MP**

**Qualité : - Membre *X* - Suppléant**

---

16.1 At close, insert « The authorisation for such actions shall automatically lapse after one year »

### **Explication éventuelle**

**There is a good case for allowing a « Martian Clause » in the treaty, to cover for unexpected developments which need urgent response. However, such should not be permitted to act as a front for the expansion of competences by the back door. A sunset clause (which, after all, can be renewed on an annual basis) prevents this. It is extremely unusual for a constitution to include a clause allowing it to be modified without recourse to parliaments or member states' constitutional requirements, which is what the original permits.**

16.1 After « assent » insert « through an absolute majority of all members »

### **Explication éventuelle**

**In a crisis, this will not be difficult to achieve, and will focus popular attention on the issues at hand**

16.2 At close, insert « The action will be annulled if a national parliament withholds its consent »

### **Explication éventuelle**

**Democracy requires no less.**

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 16

Déposée par Madame ou Monsieur : **M. Louis Michel, M. Karel de Gucht, M. Elio di Rupo, Mme Anne Van Lancker, membres de la Convention et M. Pierre Chevalier et Mme Marie Nagy, membres suppléants de la Convention**

Qualité : - Membre                      - Suppléant

---

Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie **III** pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à **la majorité renforcée** sur proposition de la Commission et **en codécision avec le Parlement européen statuant à une majorité de** (majorité renforcée), prend les dispositions appropriées.

#### Justification

L'exigence de l'unanimité du Conseil et de l'avis conforme du Parlement européen risquent, dans une Union de 25 Etats membres ou plus, de rendre inopérante cette clause de flexibilité. On notera également que l'avis conforme du Parlement privera ce dernier de toute capacité réelle de négociation puisqu'il n'aura d'autre choix que d'accepter ou de refuser. Une majorité surqualifiée (à définir) au Conseil et au Parlement devrait être suffisante que pour éviter un usage abusif de cette clause.

Par ailleurs, la clause de flexibilité devrait être placée à la suite du titre sur les instruments plutôt que d'être intégrée dans le titre des compétences. La clause de flexibilité ne vise en effet pas à combler une insuffisance de compétences (l'Union doit toujours agir dans le cadre des politiques définies dans la Partie III) mais une insuffisance des pouvoirs d'action.

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 16

Déposée par Monsieur : Hannes FARNLEITNER

Qualité : - Membre

---

Art 16.1. If action by the Union should prove necessary ~~within the framework of the policies defined in Part Two~~ to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission after consulting the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.

Art 16.2. *Redundant, preference for deletion*

---

#### Explication:

**Art 16.1. :** *It seems obvious that a flexibility clause is needed for exactly those cases where neither Part One of the Constitution nor the framework of the policies defined in Part Two provide the necessary powers. The areas where the Union has exclusive competence as well as the areas for supporting measures are exhaustively listed in Art.11 and Art.15 of Part One. Art. 12 on shared competences contains only an exemplary list. However, par.1 of Art.12 says that any competence conferred on Union which is not related to the areas referred to in Art.11 and 15 is automatically a shared competence. This would also apply to the entire framework of policies defined (only) in Part Two. Consequently, a flexibility clause exclusively aiming at those cases seems poor or even redundant. What we need is a flexibility clause which allows the Union to act in cases not foreseen within the framework of the policies defined in Part Two. Therefore the flexibility clause should only refer to the objectives set out in the Constitution. Par. 3 of Art.16 – prohibiting harmonisation where the Constitution excludes harmonisation - provides for sufficient limits concerning possible areas of application*

*I agree with the proposed unanimity requirement for the Council's decision. Though I equally support the proposed involvement of the European Parliament in the decision-making procedure, I am open with regard to assent or co-decision.*

*As Union action based on the flexibility clause can have considerable repercussions at the regional/local level and on social partners the adoption procedure should provide for consultation of the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee too.*

**Art 16.2.** *Concerning the involvement of national parliaments in subsidiarity control Art.9 (2) refers to the protocol on subsidiarity and proportionality. This will also apply to action taken on the basis of Art.16. I welcome the idea that legal instruments on the basis of the flexibility clause should be especially earmarked. However, such an requirement should be laid down in the Protocol, not in Part One of the Constitution.*

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : art. 16**

**By Ms / Mr : Ernâni Lopes**

**Status : - Member**

---

### **Article 16: Flexibility clause**

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting **by qualified majority** ~~unanimously~~ on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
3. Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : 16.1**

**By Ms / Mr : Ms Androula Vassiliou**

**Status :    - Member            - Alternate ✓**

---

Article 16.1 should be amended so as to read:

If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and ~~after obtaining the assent of~~ **following the co-decision procedure involving** the European Parliament, shall take the appropriate measures.

---

**Explanation (if any) :**

## FICHE AMENDEMENT

**Proposition d'amendement à l'Article :**      **16** (1er alinéa)

**Déposée par Monsieur :**    **Alain Lamassoure**

**Qualité :**    **Membre**

---

### **Article 16** (1er alinéa)

*Réécrire ainsi le 1er alinéa :*

1.    **La répartition des domaines entre les catégories de compétences définies entre les articles 8 à 15 peut donner lieu à modification selon une procédure de révision constitutionnelle allégée définie à l'article (x) ci-dessous.**

---

**Explication :**    *Cet amendement a un double objet : simplifier la présentation de ce « 308 rénové », et aussi étendre son application en prévoyant qu'il peut jouer dans les deux sens : pour « surclasser » ou « déclasser » un domaine.*

## **FICHE AMENDEMENT**

**Proposition d'amendement à l'Article : 16**

**Déposée par Monsieur : Danny Pieters**

**Qualité : - Suppléant : Kamer van Volksvertegenwoordigers - België**

---

in artikel 16 sub 1) invoegen tussen “...*te verwezenlijken*” en “zonder...” : “of de grondrechten van de burgers van de Unie te waarborgen”.

---

### **Explication éventuelle :**

Zonder toevoeging van het voorgestelde, zou het flexibiliteitsartikel zijn werking beperken tot de doelstellingen van artikel 3. Indien deze Constitutie de grondrechten écht ernstig wil nemen moet het flexibiliteitsartikel ook optreden mogelijk maken om deze grondrechten effectief te waarborgen.

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of Article : 16**

**By Mr Hain**

**Status : Member**

---

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council acting unanimously, shall take the appropriate measures. Where the Commission has sole right of initiative, the Council, acting unanimously, on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measure.
  2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity and proportionality principles referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
  3. *Praesidium draft is okay.*
- 

**Explanation (if any) :**

*We have added 'proportionality' here to subsidiarity, as elsewhere.*



## AMENDMENT FORM 7

Suggestion for amendment of Article 9 § 2

Suggestion for amendment of Article 16 § 2

By: M.J.CHABERT

M.M.DAMMEYER

M.P.DEWAEL

Ms. C.du GRANRUT

M.C.MARTINI

M.R.VALCARCEL SISO

Status :   - ~~Member~~        - ~~Alternate~~        - Observer

---

"ROLE OF THE COMMITTEE OF THE REGIONS IN ENSURING RESPECT FOR THE SUBSIDIARITY PRINCIPLE"

### Amend Article 9 §2 :

*" In exercising the Union's non-exclusive competences, the Institutions shall apply the principle of subsidiarity as laid down in the Protocol on the application of the principles of subsidiarity and proportionality annexed to the Constitution. The procedure set out in the Protocol shall enable national parliaments and the Committee of the Regions, to ensure compliance with the principle of subsidiarity."*

### Amend Article 16 §2 :

*" Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliament' and, the Committee of the Regions' attention to proposals based on this Article."*

---

### Explanation:

The Convention's working groups on subsidiarity and on the role of national parliaments, as

well as the European Parliament resolution on the role of regional and local authorities in European integration, have recommended that the Committee of the Regions should participate in the subsidiarity monitoring mechanism. The 7 February 2003 debate confirmed broad support for this principle. The draft Article 9(2) omitted this reference. This article should therefore be supplemented, as should Article 16(2) (flexibility clause) which relates to it. The draft protocol on the application of the subsidiarity and proportionality principles will of course also need to indicate the role of the Committee of the Regions in each stage of the procedure.

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 16

By Mr. Lennmarker

Status :    ☒ Member

---

#### Article 16: Flexibility clause

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament, shall take the appropriate measures.
  2. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
  3. Provisions adopted on the basis of this Article may not **affect the competences of the Union or** entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.
- 

#### Explanation:

The proposed amendment in 16.3 follows from the recommendation in the final report from Mr Christophersen's Working Group page 17. It is important that the scope of Union competences is not affected through this article. The Union should only by given competences through Treaty changes.

## AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of **Article 16: Flexibility clause**

**By Mr Dick Roche, Representative of the Government of Ireland**

**Status : Member**

---

### **Article 16: Flexibility clause**

1. If action by the Union should prove necessary within the framework of the policies defined in Part Two to attain one of the objectives set by this Constitution, and the Constitution has not provided the necessary powers, the Council, acting unanimously ~~on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament~~, shall take the appropriate measures.
2. **Where the Commission has sole right of initiative, the Council shall only act on a proposal from the Commission and after obtaining the assent of the European Parliament.**
3. Using the procedure for monitoring the subsidiarity principle referred to in Article 9, the Commission shall draw Member States' national parliaments' attention to proposals based on this Article.
4. Provisions adopted on the basis of this Article may not entail harmonisation of Member States' laws or regulations in cases where the Constitution excludes such harmonisation.

---

### **Explanation (if any) :**

In extending the current Article 308 TEC beyond the existing First Pillar, to make it clear that different procedures will apply where the Commission does not have sole right of initiative.

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : 16

Déposée par M. Hubert HAENEL, membre, et M. Robert BADINTER, suppléant.

---

#### Article 16 : Clause de flexibilité

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie II pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant à *la majorité qualifiée* sur proposition de la Commission et après avis conforme du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
  2. La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article 9, attire l'attention des Parlements nationaux des États membres sur les propositions basées sur le présent article.
  3. Les dispositions adoptées sur la base du présent article ne peuvent pas comporter une harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des États membres dans les cas où la Constitution exclut une telle harmonisation.
- 

#### Explication éventuelle :

1. Le Conseil doit statuer **à la majorité qualifiée et non à l'unanimité** pour l'exercice de la clause de flexibilité.

## **AMENDMENT FORM**

**Suggestion for amendment of Article : Artículo 16**

**By Ms / Mr : Borrell (miembro), Carnero y López Garrido (miembros suplentes)**

**Status :    - Member            - Alternate**

---

El punto 1 quedaría como sigue: "Si fuera necesaria una acción de la Unión en el ámbito de las políticas definidas en la Parte II para llevar a cabo uno de los objetivos fijados en la presente Constitución, sin que ésta haya previsto los poderes necesarios al efecto, a propuesta de la Comisión, el Consejo, por unanimidad, y el Parlamento Europeo tomarán las disposiciones apropiadas".

---

**Explanation (if any) :**

## FICHE AMENDEMENT

### Proposition d'amendement à l'Article : I- 17

**Déposée par Madame ou Monsieur : M. Louis Michel, M. Elio di Rupo, Mme Anne Van Lancker, membres de la Convention et M. Pierre Chevalier et Mme Marie Nagy, membres suppléants de la Convention**

**Qualité : - Membre            - Suppléant**

---

1. Si une action de l'Union apparaît nécessaire dans le cadre des politiques définies dans la Partie III pour réaliser l'un des objectifs fixés par la présente Constitution, sans que celle-ci ait prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet, le Conseil, statuant ~~à l'unanimité~~ **à la majorité des trois quarts des Etats membres représentant trois quarts de la population de l'Union** sur proposition de la Commission et après approbation du Parlement européen, prend les dispositions appropriées.
  2. La Commission, dans le cadre de la procédure de contrôle du principe de subsidiarité visée à l'article I-9, paragraphe 3, attire l'attention des Parlements nationaux des États membres sur les propositions basées sur le présent article.
  3. Les dispositions adoptées sur la base du présent article ne peuvent pas comporter une harmonisation des dispositions législatives et réglementaires des États membres dans les cas où la Constitution exclut une telle harmonisation.
- 

**Explication éventuelle :**